TRANS & EDIT: DZZ

Senaka Gurashi vol 3! The Final volume!

It was all over the place, but it was still a very fun series to write.

I hope I was able to convey the feelings of shyness and heart-throbbing embarrassment to you at least a little bit!

Thank you very much!

Ayami Kazama

▶ COVER DESIGN : KAZUO MIYAMURA
http://www.5-gas.com/

MANGATIME KR COMICS 3

カザマアヤミ

Presented by Ayami Kazama

せなかぐらし

SENAKA LIFE

MANGA TIME KR COMICS
せなかぐらし 3
SENAKA-LIFE
カザマアヤミ
芳文社

9784832242357

ISBN978-4-8322-4235-7

C9979 ¥590E

1929979005900

雑誌　52207-42

定価：本体590円+税

Meguru and Kana live in a room divided just by a single sheet of frosted glass. They both begin to realize that their feelings for each other are transcending the bounds of a mere friendship... Will their feelings ever meet? The final volume of this nerve-wracking romantic comedy!!

せなかぐらし

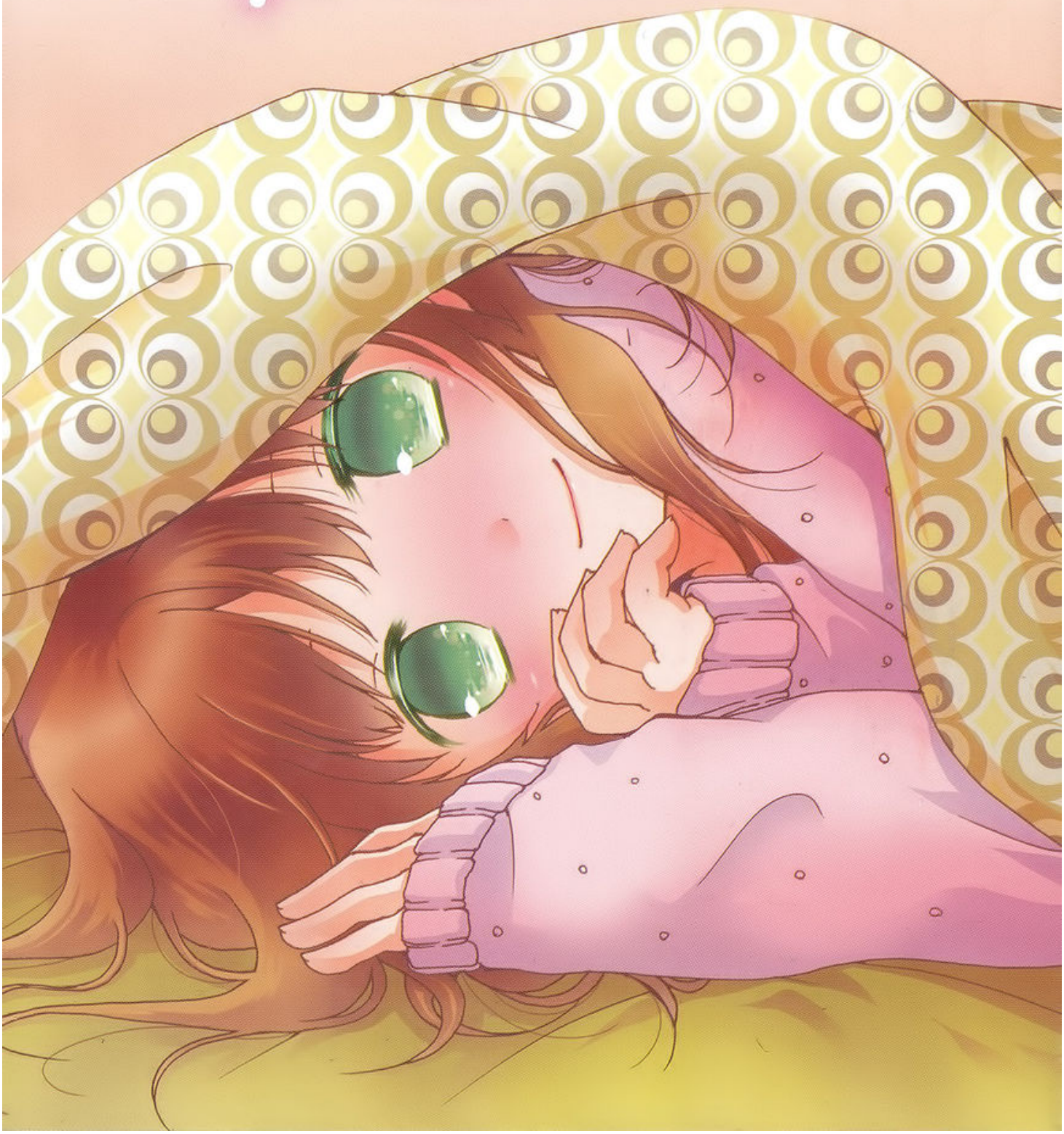
MANGATIME KR COMICS

MANGATIME KR COMICS

カザマアヤミ Ayami Kazama

せなかぐらし 3

SENAKA LIFE



3

SENAKA LIFE

Presented by Ayami Kazama

CONTENTS

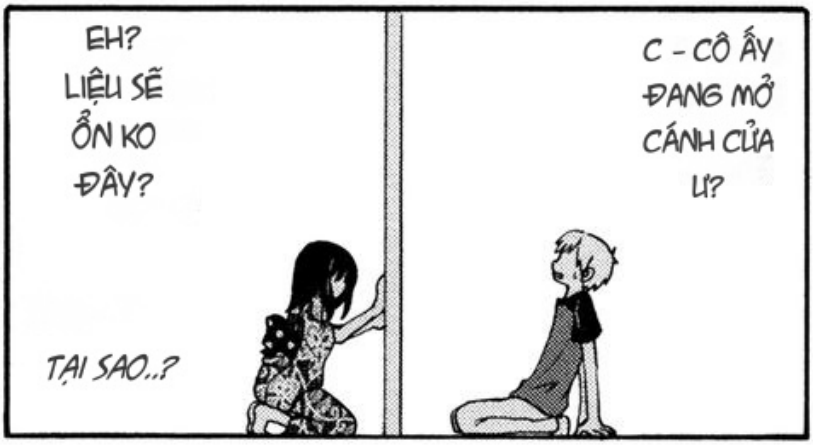
MANGATIME KR COMICS

Vol.15 • • • 003
Vol.16 • • • 029
Vol.17 • • • 055
Vol.18 • • • 079
Vol.19 • • • 103
Vol.20 • • • 127
Epilogue • • • 151

掲載されている物語はフィクションです。
実在の人物・団体・事件とは一切関係ありません。

VOL.15

SFX: SLIDE



"TỚ MUỐN NHÌN THẤY MẶT CẬU"

Eh?
Eh?
CHO DÙ CÔ ẤY LÀ NGƯỜI ĐÃ NÓI CÔ ẤY SẼ KO MỞ NÓ TRƯỚC TIÊN...
SFX: SLIDE
SFX: THUMP
SFX: THUMP THUMP THUMP

.....
SFX: ĐÓNG
17.

...
XIN LỖI
TỚ LÀ NGƯỜI ĐÃ NÓI CHÚNG TA KO NÊN MỞ NÓ RA, VÀ CHƯA KỂ...

SFX: THUD

XIN LỖI
GIỜ TỚ ĐI NGỦ ĐÂY, CHÚC CẬU NGỦ NGON
U-UHM ....

SFX: RUSTLE
SFX: THUD

MÌNH ĐÃ NÓI LÀ MUỐN NHÌN THẤY MẶT CÔ ẤY, NHƯNG....
CÔ ẤY ĐÃ TỰ NGĂN MÌNH MỞ NÓ RA, VÀ .....
MÌNH KO THỂ DI CHUYỂN NỔI! THẬM CHÍ LÀ BÀN TAY ....!
ÔI MẸ ƠI, MÌNH CỨ NGHĨ CÔ ẤY SẼ MỞ NÓ RA CHỨ...

VẬY THÌ
CÔ ẤY ĐANG NGHĨ GÌ CHỨ, LÀM / ĐIỀU NHƯ THẾ...
CÓ THỂ LÀ NÓ, AMEHARA THỰC SỰ...
VÀ ĐÓ LÀ BỘ YUKATA
KO, KO, KO THỂ NÀO / CÔ GÁI DỄ THƯƠNG NHƯ THẾ SẼ...
KO THỂ, KO THỂ, KO THỂ NÀO!!

C-CHÚC BUỔI SÁNG TỐT LÀNH
AH, C-CHÀO BUỔI SÁNG
かぁ
あ
あ
SFX: BLUSH
THẬT LÀ! SỰ YÊN LẶNG KHÓ CHỊU MÀ! M...MÌNH PHẢI NÓI GÌ ĐÓ!!
NÀY VỀ CHUYỆN HÔM QUA-
GASP
Super Blunt
SFX: BỐC KHÓI
SFX: STEAM

...XIN LỖI VỀ CHUYỆN TỐI QUA, VÌ ĐÃ MỞ CÁNH CỬA
AH, K.O...
DÙ LÀ TỚ LÀ NGƯỜI ĐÃ NÓI CHÚNG TA K.O NÊN MỞ CÁNH CỬA ĐÓ!!
A Ha Ha Ha Ha
Ha Ha Ha Ha
YEAH, UMH, VÀ TỚ LÀ NGƯỜI NÓI RẰNG MUỐN NHÌN THẤY MẶT CÂ-
.....!!
SFX: COVER
AH, UH, UMMM CẬU ĐỊNH ĐI ĐÂU VẬY?
AH, YEAH LÀ THƯ VIỆN
VẬY Ư? LÀM GÌ VẬY?!
ĐỂ LÀM BÀI TẬP HÈ HOẶC HƠN THẾ LÀ...
UMM, HỌC BÀI, TỚ ĐOÁN VẬY
AH~ HIỂU RỒI!
CẬU ĐẾN THƯ VIỆN Ư? THẬT TUYỆT VỜI!

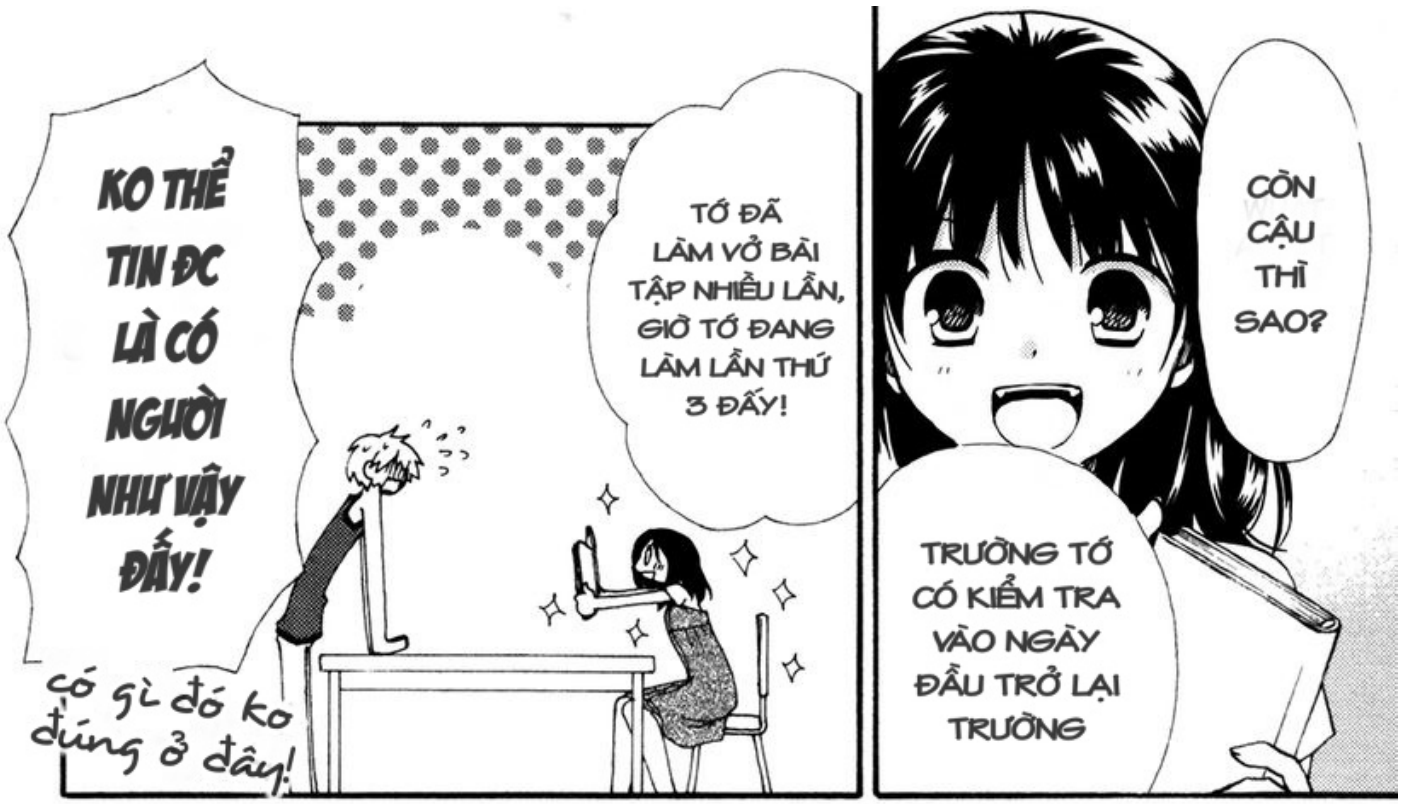
MÌNH VỪA ĐỀ CẬP ĐẾN NGÀY CUỐI CỦA KÌ NGHỈ HÈ,
TẠI SAO MÌNH LẠI GỢI NHẮC CÔ ẤY VỀ CHUYỆN ĐÓ NHỈ?
SFX: AHHHH
!!
SFX: FREEZE
TỚ DỰ ĐỊNH SẼ LÀM TẤT CẢ VÀO NGÀY CUỐI CÙNG, VÌ THẾ....
TỚ THẬM CHÍ CÒN CHƯA BẮT ĐẦU LÀM BÀI NỮA!
VÀ VỚI BIẾN CỐ VÀO TỐI QUA,
KHI KÌ NGHỈ HÈ KẾT THÚC, VÌ THẾ CUỘC SỐNG CÙNG NHAU CỦA CHÚNG TA...
KQ, ĐÓ KO PHẢI LÀ CÁI T-
NÃY CẬU VỪA NÓI GÌ VẬY?
ĐỔI ĐỀ TÀI NÀO...!

THẬM CHÍ CHƯA BẮT ĐẦU?
CẬU THẬM CHÍ
CÒN CHƯA BẮT ĐẦU LÀM BÀI TẬP VỀ NHÀ Ư ?

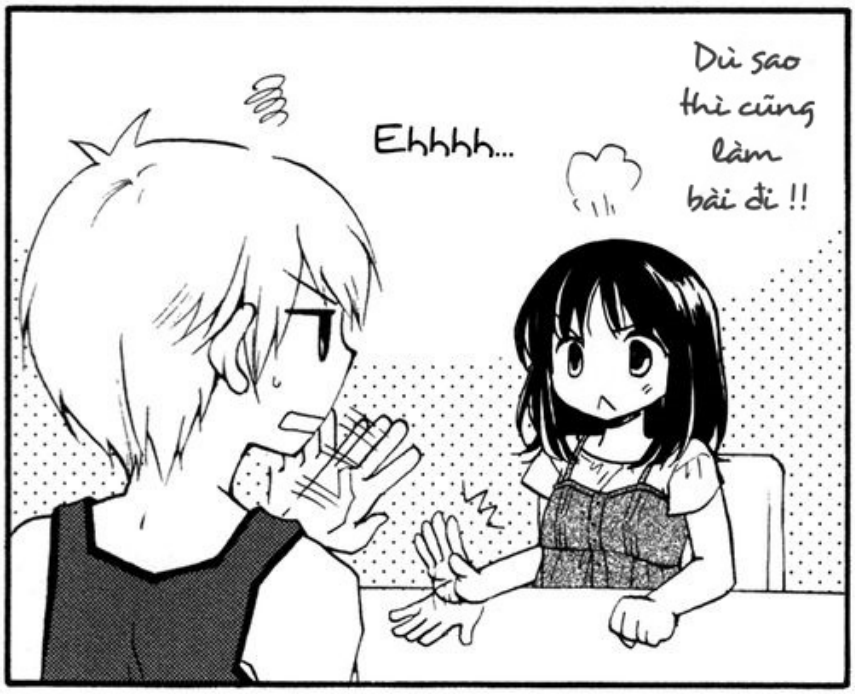
AMEHARA-SAN... TỚ ĐỊNH ĐẾN CỬA HÀNG GIẢI TRÍ HÔM NAY..
VẬY TẠI SAO CẬU LẠI LÔI TỚ ĐẾN THƯ VIỆN VẬY...?
VÌ CẬU CHƯA LÀM XONG BÀI TẬP VỀ NHÀ

KO PHẢI LÀ CÓ 1 KHOẢN CẬU CÓ THỂ LÀM TRONG 1 NGÀY Ư?
CÓ BAO NHIÊU BÀI THẾ?
ĐỂ XEM ...

1 CUỐN ÔN TẬP VIẾT TIẾNG ANH, VÀI CHƯƠNG TỪ TẬP TÀI LIỆU, VÀ CŨNG CÓ BÁO CÁO NỮA...
NHIỀU QUÁ THỂ !! TỚ CÒN KO THỂ TIN ĐC LÀ CẬU THẬM CHÍ KO NGHĨ TỚI VIỆC LÀM NÓ ĐẤY!!
TỚ CÓ NGHĨ VỀ CHUYỆN ĐÓ! ĐÓ LÀ VÌ SAO...
TỚ ĐÃ TÌM KIẾM NƠI GIÚP MỌI NGƯỜI LÀM BÀI TẬP HÈ, NHƯNG TẤT CẢ CHỈ DÀNH CHO MẤY ĐỨA TIỂU HỌC THÔI
ĐIỀU ĐÓ CÓ NGHĨA LÀ CẬU ĐANG HÀNH ĐỘNG NHƯ CHÚNG ĐẤY!


KO THỂ TIN ĐC LÀ CÓ NGƯỜI NHƯ VẬY ĐẤY!
TỚ ĐÃ LÀM VỠ BÀI TẬP NHIỀU LẦN, GIỜ TỚ ĐANG LÀM LẦN THỨ 3 ĐẤY!
có gì đó ko đúng ở đây!
CÒN CẬU THÌ SAO?
TRƯỜNG TỚ CÓ KIỂM TRA VÀO NGÀY ĐẦU TRỞ LẠI TRƯỜNG

CẬU ĐANG LÀM VÀI ĐIỀU CẬU KO THÍCH, VÌ THẾ NÓ RÈN LUYỆN SỨC CHỊU ĐỰNG CỦA CẬU, BỘ CẬU KO NGHĨ VẬY SAO?
HỌC HÀNH THẬM CHÍ CHẲNG GIÚP GÌ CẬU TRONG TƯƠNG LAI CẢ!


Ehhhh...
Dù sao thì cũng làm bài đi !!

SFX: STARE (NHÌN CHẦM CHẦM)
SFX: GASP

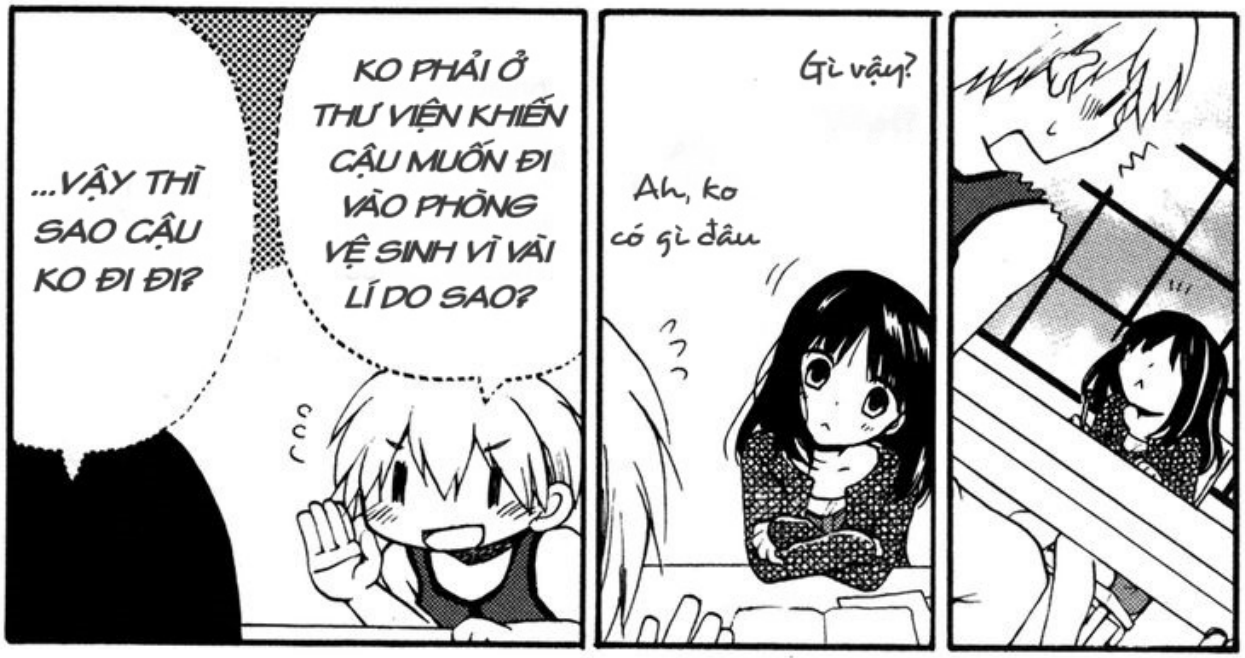
cậu làm được mà!
phải ko?!
TRỜI ĐẸP THẬT
MÌNH MUỐN RA NGOÀI VÀ ĐI CHƠI...
AH, CHẾT TIỆT
THẬT LÀ CHÁN QUÁ ĐI...
Hm...
SFX: DUỖI TAY

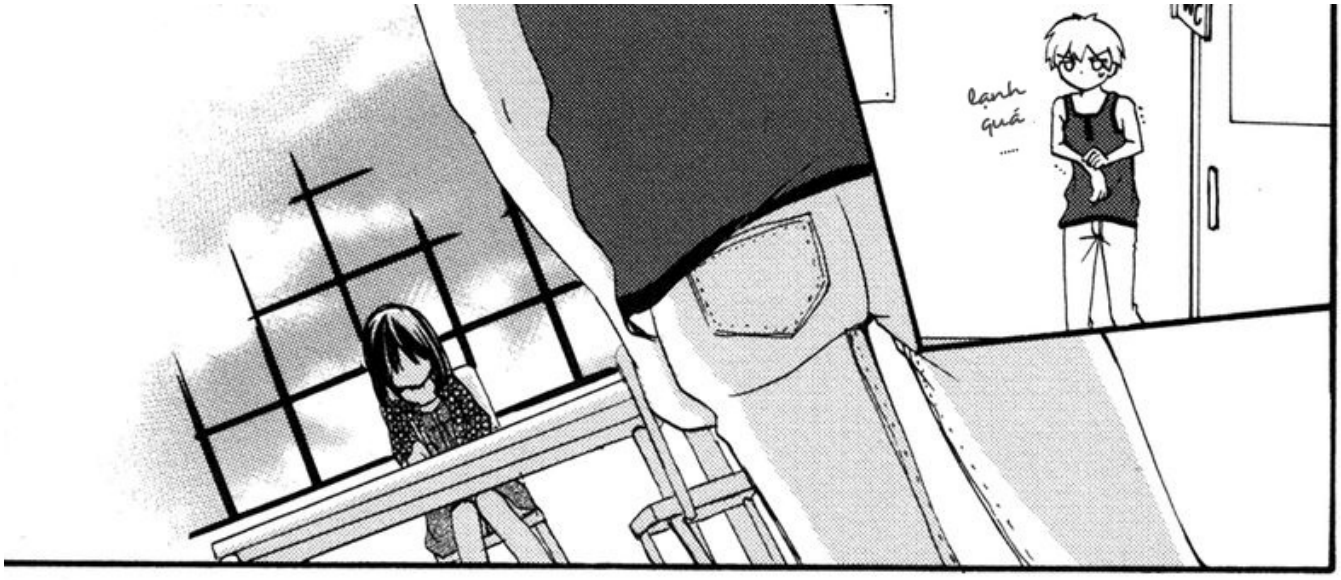
きく
きく

điều hòa lạnh quá...
VÀ MÌNH THẬM CHÍ KO THỂ THOÁT KHỎI TẦM MẮT CỦA CÔ ẤY

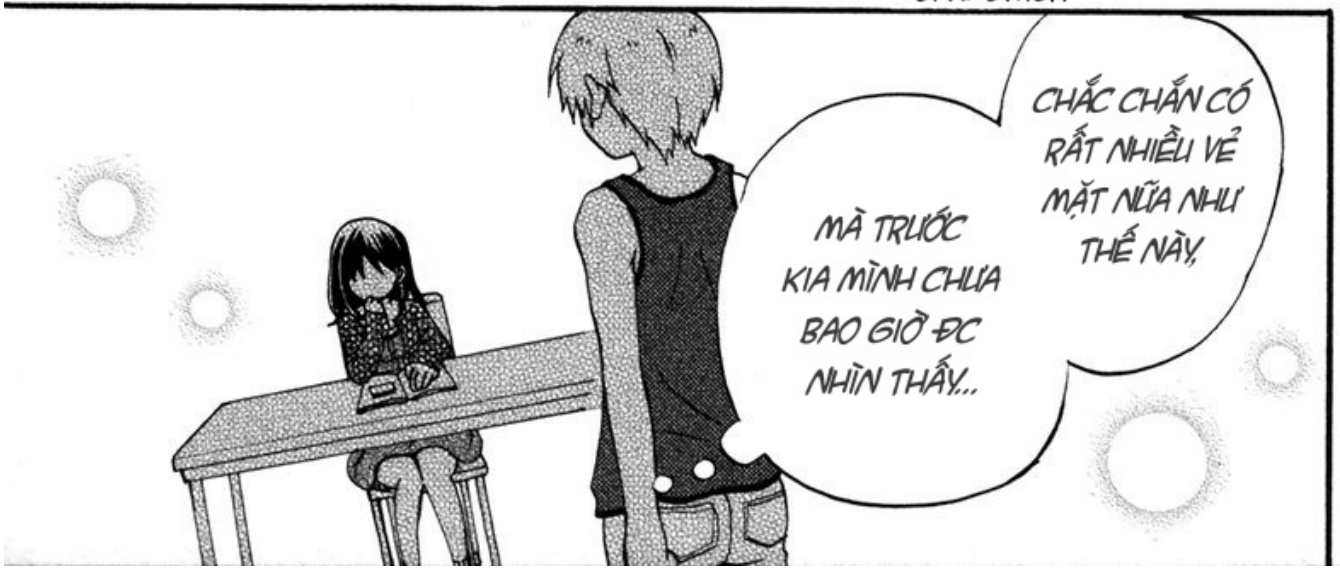
SFX: SILENT

MÌNH CHƯA BAO GIỜ NHÌN THẤY VẺ MẶT NÀY CỦA CÔ ẤY TRƯỚC KIA...

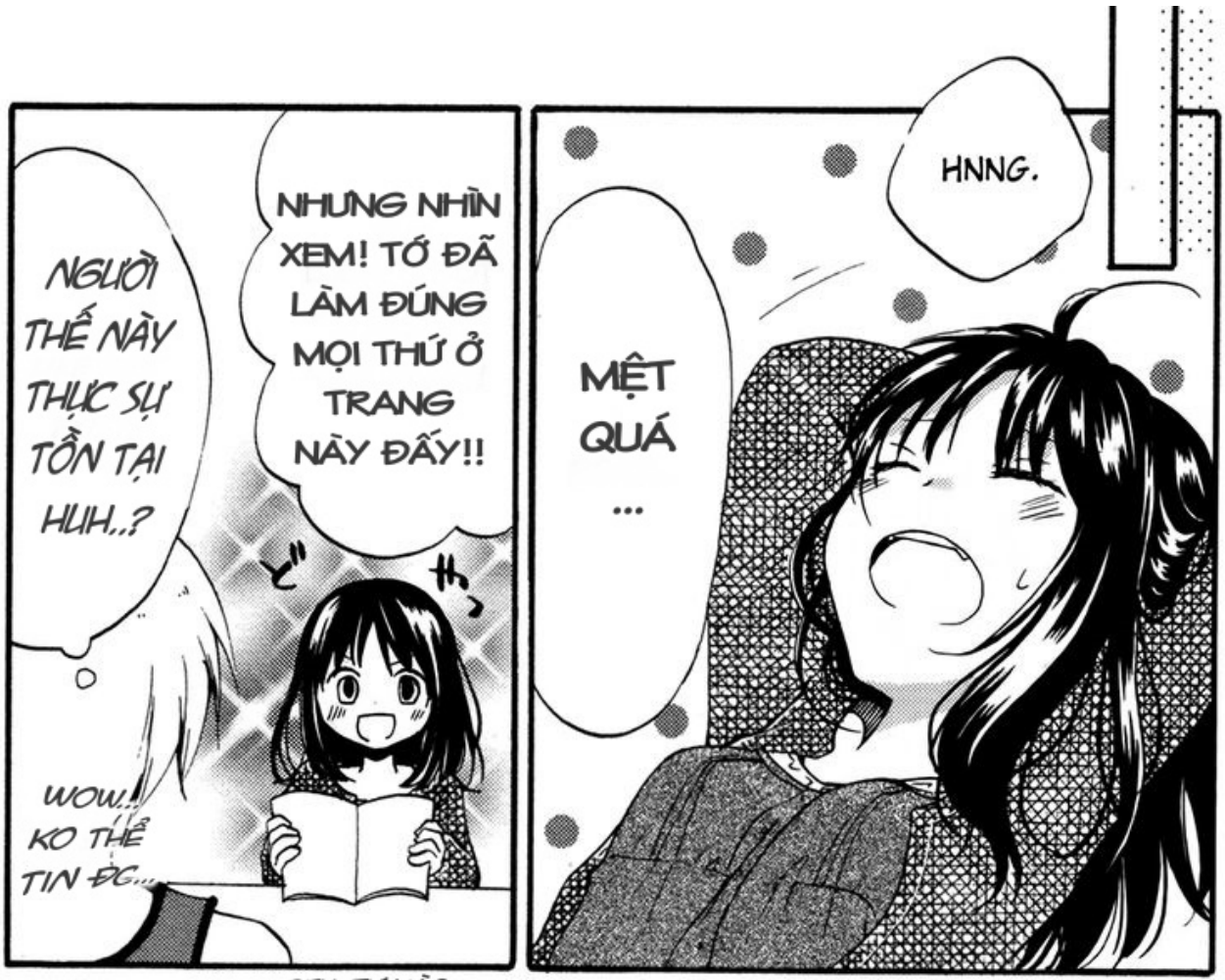

KO PHẢI Ở THƯ VIỆN KHIẾN CẬU MUỐN ĐI VÀO PHÒNG VỆ SINH VÌ VÀI LÍ DO SAO?
...VẬY THÌ SAO CẬU KO ĐI ĐI?
Gì vậy?
Ah, ko có gì đâu


lạnh quá

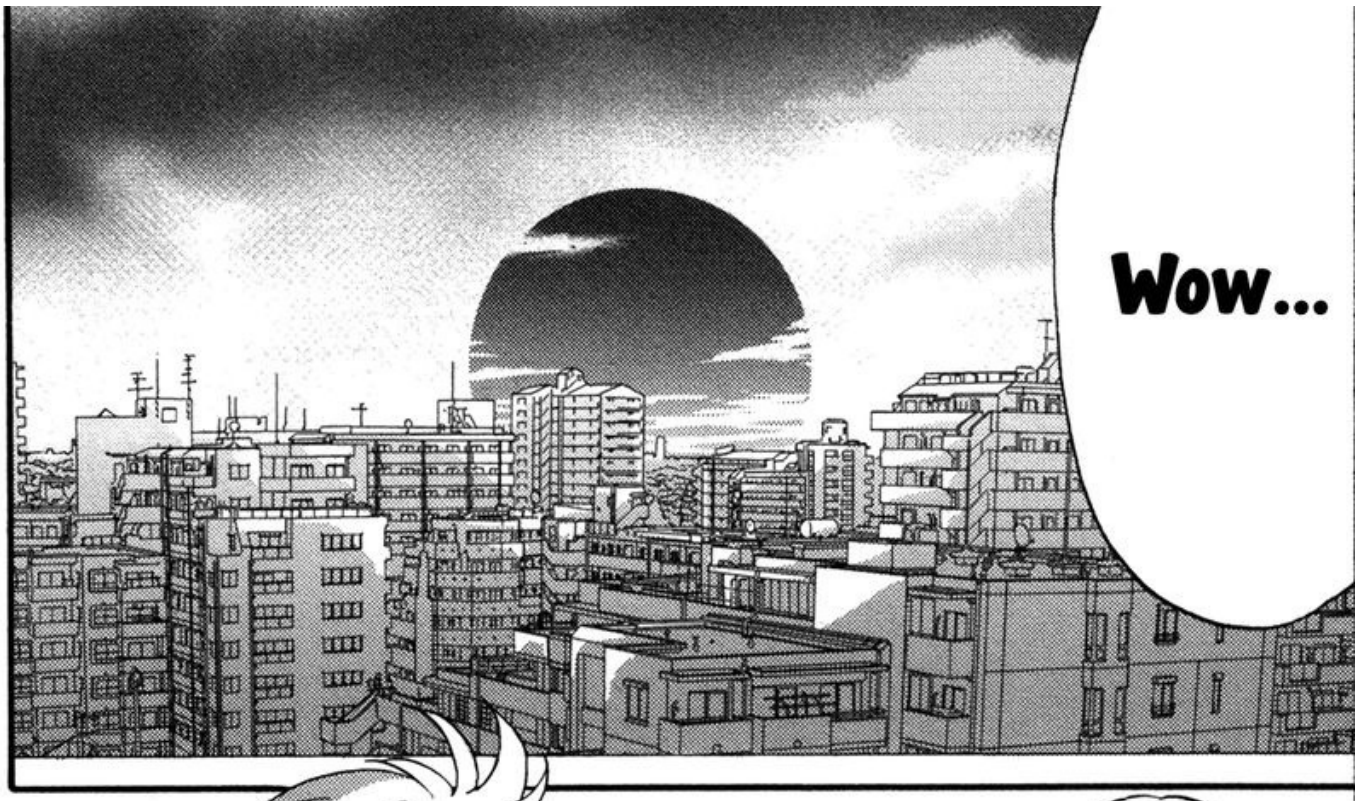
SFX: SWISH


CHẮC CHẮN CÓ RẤT NHIỀU VẺ MẶT NỮA NHƯ THẾ NÀY,
MÀ TRƯỚC KIA MÌNH CHƯA BAO GIỜ ĐC NHÌN THẤY...

...LIỆU CẬU CẢM THẤY THẾ NÀO
Amehara,
CẬU CẢM THẤY THẾ NÀO VỀ VIỆC CHÚNG TA SẼ PHẢI NÓI LỜI TỪ BIỆT SỚM?
CẬU ĐÃ CỐ LÀM VIỆC GÌ
KHI CẬU MỞ CÁNH CỬA ĐÓ VÀO TỐI QUA VẬY?
VỀ MÌNH CHỨ...?
...MÌNH THỰC SỰ MUỐN
THỬ HỎI CÔ ẤY


HNNG.
MỆT QUÁ ...
NHƯNG NHÌN XEM! TỚ ĐÃ LÀM ĐÚNG MỌI THỨ Ở TRANG NÀY ĐẤY!!
NGƯỜI THẾ NÀY THỰC SỰ TỒN TẠI HUH..?
WOW..! KO THỂ TIN ĐC...
SFX: TỰ HÀO

VỀ NHÀ NÀO. CẬU ĐÃ LÀM ĐC CHÚT GÌ CHƯA?
CẬU KO QUAY TRỞ LẠI SAU KHI ĐÃ TÌM KIẾM SÁCH ĐỂ ÔN TẬP SAO
YEAH!
TỚ ĐÃ LÀM ĐC VÀI THỨ... TẤT NHIÊN LÀ TỚ ĐÃ LÀM...!
CẬU ĐÃ ĐỌC TRUYỆN TRANH TRONG KHI GIẢ VỜ TÌM SÁCH PHẢI KO?
AH, MUỐN ĐI TỚI NƠI NÀO ĐÓ THƯ GIÃN MỘT CHÚT KO?
CHẮC RỒI, SAO LẠI KO NHỈ
SFX: TỰ HÀO


Wow...

Woah!!
QUANG CẢNH RẤT ĐẸP KHI NHÌN TỪ TRÊN NÀY
HOÀNG HÔN HÔM NAY ĐỎ THẬT ĐẤY!

BÂY GIỜ NGƯỜI TA THƯỜNG BẬT MÁY ĐIỀU HÒA NHIỀU MÀ, VÌ VẬY TỐT NHẤT LÀ CHỊU VẬY ĐI
gió mạnh quá!
ít nhất cậu cũng mang 1 cái áo khoác chứ!
TỚ KO THỂ CHỊU NỔI, ĐIỀU HÒA Ở ĐÓ LẠNH KHỦNG KHIẾP!

ĐÓ LÀ ĐIỀU CẬU MUỐN NÓI SAO!?
LO NGẮM CẢNH ĐI CHỨ!
trông cậu đờ quá!!
NGOÀI NÀY THẬT LÀ ẤM!

TỚ HIỂU Ý CẬU NÓI
TRỜI VẪN CÒN NÓNG
CHO DÙ LÀ MÙA HÈ SẮP KẾT THÚC...
Y-
YEAH.
SFX: THUMP
SFX: THUMP THUMP
AH,
NH-
NHÂN TIỆN THÌ.
KÌ NGHỈ HÈ SẮP KẾT THÚC,
CUỘC SỐNG CẠNH NHAU CỦA CHÚNG TA CŨNG SẼ KẾT THÚC SỚM THÔI PHẢI KO?

...
YEAH...
KO PHẢI CẬU ĐỊNH NÓI CẬU SẼ NHỚ TỚ,
HOẶC LÀ "CẢM ƠN CẬU VÌ TẤT CẢ" HAY GÌ ĐÓ Ư?
HOẶC THẬM CHÍ
SFX: SQUEEZE
...
CHỈ THẾ THÔI SAO?

CẢ TRONG TƯƠNG LAI...
LÀ CẬU MUỐN CHÚNG TA TIẾP TỤC Ở CẠNH NHAU
.....
DÙ LÀ 1 CHÚT THÔI...

...UM-
...

T-
TỚ VẪN MUỐN TIẾP TỤC
LÀM BẠN VỚI CẬU, VÌ THẾ...
...
ERM...
...
TỚ-
CÓ VÀI ĐIỀU
QUAN TRỌNG MUỐN NÓI VỚI CẬU
SFX: TREMBLE

T-
T-
TỚ-
WA-
TAMI-
KUN,
TỚ....

せなかぐらし
SENAKA
LIFE

ko đời nào, tất nhiên là tớ sẽ ko thể
đừng làm cái vẻ mặt hạnh phúc thế!
vào ngày cuối cùng, liệu cậu có thể hoàn thành bài tập chứ
Hm?
SFX: KHÔ CHILI
SFX: NGHIÊM TÚC
ngày 31 là ngày cậu nhìn vào đống bài tập và rơi vào tuyệt vọng
sau đó là cậu ko còn quan tâm tới nó nữa và tận hưởng ngày cuối hè
vậy, tóm lại là
bài tập hè thực sự
bắt đầu vào ngày 1 tháng 9 cơ
cậu có bị não ko vậy?

cô ấy cạn lời với thanh niên này rồi :)